

Department of Immigration and Border Protection Australian Embassy, Tehran No. 2, 23rd St., Khaled Eslambuli Ave., Tehran 1513934113, Iran immigration.tehran@dfat.gov.au

www.iran.embassy.gov.au www.immi.gov.au d: (98 21) 8872-4456 Fax: (98 21) 8871-4121 Tel: (98 21) 8872-4456

Document Checklist **Iran**

Student Visa – Assessment Level 3 (Iran)

For people seeking to study or develop their skills in Australia. If you are a citizen of a country other than Iran, please contact the Embassy to confirm what documents are required. For more information on student requirements, or to download forms:

See: http://www.immi.gov.au/students/index.htm

See Also: http://www.immi.gov.au/allforms/pdf/157a.pdf

☐ If funds are being provided by someone other than the applicant, a copy of their passport, evidence of their income, and a statutory declaration from that

You will need to provide:		ویز ای تحصیلی (بر ای اتباع ایرانی)
	Completed and signed Form 157A and Addendum	برای افرادی که قصد تحصیل و یا افزودن مهارتهای حرفه ای خود در
	to Form 157A	استرالیا را دارند. اگر تبعه کشوری بغیر از ایران می باشید، لطفا جهت
	Completed and signed Form 1221 for applicant and	اطمینان از مدارک مورد نیاز با سفارت تماس حاصل فرمایید. برای
	dependents over 18 years of age	اطلاعات بیشتر در مورد مدارک مورد نیاز و یا دسترسی به فرمهای
	"Additional information form" for applicant and	مربوطه لطفا به سایت زیر مراجعه کنید:
_	dependents over 18 years of age	http://www.immi.gov.au/students/index.htm
	Post Graduate Supplementary Form (only for	http://www.immi.gov.au/allforms/pdf/157a.pdf
_	post graduate students)	http://www.mmi.gov.au/amorms/pui/13/a.pui
	Completed and signed Form 956 (if you wish	مدارک مورد نیاز :
_		
	someone to act, or receive information, on your	- فرم تكميل شده و امضا شده 157A و برگه ى ضميمه فرم 157A
_	behalf)	- فرم تکمیل شده و امضا شده ۱۲۲۱ برای متقاضی و همراهان بالای ۱۸
Ш	Evidence of payment of "Visa Application Charge"	سال
	in Australian Dollars at a State or Territory office of	- "فرم اطلاعات اضافی" برای متقاضی و همراهان بالای ۱۸ سال
	the Department of Immigration and Border	- فرم تكميلي مخصوص دانشجويان مقطع فوق ليسانس و دكترا (فقط
	Protection (DIBP) in Australia.	برای مقاطع مذکور)
	Copy of passport (minimum 6 months validity from	 فرم تکمیل و امضا شده ۹۵۶ (در صور تیکه مایلید شخص دیگری از
	date of intended travel to Australia) and all previous	جانب شما در مورد درخواست شما با سفارت در تماس باشد و از جانب
	passports, including the photo page and any visas –	شما عمل نماید و اطلاعات دریافت کند)
	for each person on the application	- رسید دال بر پرداخت هزینه تشکیل پرونده به دلار استرالیا در یکی از دفاتر
	4 current passport size colour photographs for each	کشوری یا ارضی اداره مهاجرت و حفاظت مرزی (DIBP) در استرالیا
	person included in the application	- كپى از صفحه مشخصات (صفحه عكس دار) گذرنامه (با اعتبار حداقل
	Official translation of Iranian Birth Certificate	۶ ماه از تاریخ قصد ورود به استرالیا) و کپی تمامی گذرنامه های قبلی
	(Shenasnomeh) for each person included in the	(صفحه عکس دار) و تمامی ویزاهای اخد شده از کشورهای مختلف
	application	برای همه متقاضیان ِ
	Your letter of offer or COE - Confirmation of	۔ ۴ قطعه عکس رنگی سایز پاسپورتی برای هر نفر
	Enrolement from an Australian educational	- ترجمه رسمی شناسنامه متقاضی و همراهان
	institution	- پذیرش اولیه و یا تاییدیه ثبت نام از موسسه آموزشی در استرالیا
	Work and educational CV (resume)	ـ سِوابق (رزومه کامل) تحصیلِی و شغلی
	Your latest English language certificate - IELTS,	- گواهی نتیجه آزمون زبان انگلیسی Pearson, TOEFL, IELTS
	TOEFL, Pearson, Cambridge - (this is not required	Cambrige (جدید) (برای ویزای 574 subclass 574 و 574 و
	for subclass 570, 571 and 574 visas)	الزامي نمي باشد)
	Certified copy of educational qualifications and their	- ترجمه رسمی و مدارک تحصیلی
	official English translations	 گواهی شغلی از کارفرمای فعلی (در صورت شاغل بودن)
	An employment reference from your current	- ترجمه رسمی کارت پایان خدمت و یا معافیت از نظام وظیفه (برای
	position (if applicable)	متقاضیان مذکر ۱۸ تا ۵۰ ساله)
	Certified copy of Military Service Discharge or	- نامه وزار تخانه مطبوعه برای دانشجویانی که از طرف دولت ایران
	Exemption Certificate (males 18-50 only) and its	بدانها بورس تحصيلي اعطا شده يا
	official English translation	- مدارک مالی صادر شده از یک منبع قابل قبول برای ۱۸ ماه نخست
	A letter of support from the relevant Ministry (for	تحصیل و زندگی در استرالیا برای دانشجویان Assessment Level 3
	students who have been awarded a scholarship from	و بسرای ۱۲ مساه تحصیل و زنندگی در استرالیا بسرای دانشنجویان
	the Iranian Government) or	Assessment Level 2 . جهت اطلاعات و جزييات در مورد مدارک
	Evidence of funds from an acceptable source to	مالی به سایت زیر مراجعه نمایید:
	cover the first 18 months of stay in Australia for	www.immi.gov.au
	students subject to Assessment Level 3 and for the	- در صورت داشتن ضامن مالی،کپی گذرنامه ضامن، مدارک دال بر
	first 12 months of stay in Australia for students	در آمد ضامن و ارائه نامه محضری از ضامن با ذکر نوع ارتباط ضامن
	subject to Assessment Level 2. For full information	با متقاضى ويزا ، دليل ضمانت ، مبلغ ضمانت و شرايط أن ، و نحوه
	and details about acceptable evidence of funds,	حواله پول از طرف ضامن به متقاضی ویزا .
	please visit www.immi.gov.au	

کلیه مدارک فارسی باید همراه با ترجمه رسمی ارائه شود.

person stating their relationship to you, the reason for sponsorship, the amount being provided and any terms and conditions, and what arrangements have been made to transfer the money to you

Important If documents are not in English, a photocopy of the document and an official translation must be provided and certified.

Overseas Student Health Cover (OSHC)

Australia has a special system of health cover for international students called Overseas Student Health Cover (OSHC). For further information regarding Overseas Student Health Cover (OSHC) see: http://www.studyinaustralia.gov.au/Sia/en/StudyCosts/OSHC.htm

Under 18 years old

If you are under 18 years of age you will need your parents' consent to be granted an Australian student visa. Complete Form 1229 – Consent form to grant an Australian visa to a child under the age of 18 years, or the Student Welfare Declaration Form: see http://www.immi.gov.au/allforms/

Medical Examination

Medical examination forms will be provided to you only after the application is lodged with the Australian Embassy. For approved Panel Doctors see:

http://www.immi.gov.au/contacts/paneldoctors/index.htm

What's my Assessment Level?

To find out your Assessment Level, see Form 1219i – Overseas Student Program – Assessment Levels: http://www.immi.gov.au/allforms/index.htm

Processing times

Please provide complete information at time of lodgement to assist us to process your visa application quickly. Processing times vary, but generally a decision should be available **90 days** after the application is received.

Note: Student visa applications are processed by the Australian Embassy in Amman.

From 1 June 2013, applications for Student visas from residents of Iran must be lodged direct with the Australian Embassy in Amman Jordan.

- يوشش بيمه اى دانشجويان خارجى (OSHC):

استرالیا دارای سیستم خاصی از پوشش بیمه ای برای دانشجویان خارجی به نام OSHC می باشد . به منظور اطلاعات بیشتر به سایت زیر ما حه نمانند

 $\underline{\text{http://www.studyinaustralia.gov.au/Sia/en/StudyCosts/O}} \\ SHC.htm$

- ویزای تحصیلی برای متقاضیان کمتر از ۱۸ سال:

در صورتیکه سن شما کمتر از ۱۸ سال می باشد، رضایت و الدین شما برای صدور ویزای تحصیلی الزامی است و باید فرم ۱۲۲۹ و یا فرم **Student Welfare Declaration** اطلاعات بیشتر به سایت زیر مراجعه نمایید:

http://www.immi.gov.au/allforms/

زمايشات يزشكي

فرم های مربوط به آزمایشات پزشکی فقط پس از تشکیل پرونده در سفارت استرالیا در اختیار شما قرار خواهد گرفت. برای لیست پزشکان معتمد سفارت به سایت زیر مراجعه فرمایید:

http://www.immi.gov.au/contacts/paneldoctors/index.htm

نحوه بررسی ویزای تحصیلی برای اتباع ایرانی به منظور آشنایی با نحوه بررسی فوق به فرم (1219i) در سایت زیر مراجعه فرمایید:

http://www.immi.gov.au/allforms/index.htm

نکات لازم در بررسی درخواست ویزا:

به منظور تسهیل درخواست ویزای خود، اطفا از کامل بودن فرمها، مدارک و اطلاعات مورد نیاز اطمینان حاصل فرمایید. زمان بررسی ویزا متغیر است، ولی عموما ۹۰ روز پس از دریافت درخواست تصمیم گیری و ابلاغ می گردد. از پا سخگویی به سوالات وضعیت پرونده قبل از سپری شدن زمان فوق معنوریم.

توجه: پرونده همای دانشجویی در سفارت استرالیا در اردن بررسی میشوند. از ۱۱ خرداد ۱۳۹۲ پرونده های دانشجویی متقاضیان ایرانی بایستی مستقیما در سفارت استرالیا در اردن تشکیل گردند.